

Molhos Marutti para cada receita, um molho especial. MARUITI www.marutti.com.br

北朝鮮ミサイル日本最接近

能登沖200キロ、4発中1発

政府推定、分析急ぐ

【共同】北朝鮮が6日に同時発射した4発の弾道ミサイルのうち1発が、石川県・能登半島北西約200キロの海域に落下したと日本政府が推定していることが分かった。

日本政府関係者によると、4発は能登半島から約200、450キロの範囲に落ちた。政府は既に秋田県男鹿半島から西に約300、350キロの日本海に落ち、うち3発は日本の排他的経済水域（EEZ）内だったと発表している。

【共同】米国の離脱通告後、初めてとなる環太平洋連携協定（TPP）の閣僚会議がチリ中部ビニャデルマルで5日に開かれる。離脱後のアジア太平洋地域の通商枠組みについて議論するが、米国抜きでのTPP発効や中国「加入」の動きを巡り、各国の思惑の違いが浮き彫りになる可能性もある。

TPP、各国の思惑に開き 15日に米離脱後初の会合

【共同】米国の離脱通告後、初めてとなる環太平洋連携協定（TPP）の閣僚会議がチリ中部ビニャデルマルで5日に開かれる。離脱後のアジア太平洋地域の通商枠組みについて議論するが、米国抜きでのTPP発効や中国「加入」の動きを巡り、各国の思惑の違いが浮き彫りになる可能性もある。

日本、12カ国の発効主張

【共同】TPPの閣僚会議がチリ中部ビニャデルマルで5日に開かれる。離脱後のアジア太平洋地域の通商枠組みについて議論するが、米国抜きでのTPP発効や中国「加入」の動きを巡り、各国の思惑の違いが浮き彫りになる可能性もある。

稲田氏、教育勅語是認 「精神取り戻すべきだ」

【共同】稲田朋美防衛相は8日の参院予算委員会で、戦前の教育勅語の理念を示した教育勅語に「森友学園」の運営する幼稚園での教育を巡って質問したのに対し、本音が透れ、野党が批判を強めそうだと見られる。

務台政務官が辞表提出 「長靴業界もうかった」

【共同】務台俊介内閣府政務官は8日夜、岩手県の台風被害の被災地を視察した際、職員に長靴を持参せよと命じたことについて、辞表を提出した。

少女像前で日 本政府に抗議

【ロサンゼルス近郊】慰安婦被害を象徴する少女像がある米サンゼルス近郊グレンデール市で7日、像の撤去を求めて提起した日系人住民らに抗議する集会が開かれた。

サンパウロ州版ラヴァ・ジャット作戦始まるか

【共同】サンパウロ州知事ジョゼ・マリア・シジャットは、同州の汚職問題の調査に力を入れる意向を示している。シジャットは、同州の汚職問題の調査に力を入れる意向を示している。

樹海

【共同】サンパウロ州知事ジョゼ・マリア・シジャットは、同州の汚職問題の調査に力を入れる意向を示している。

Ex-chefe da Dersa recebeu R\$ 100 milhões, afirma operador

【共同】サンパウロ州知事ジョゼ・マリア・シジャットは、同州の汚職問題の調査に力を入れる意向を示している。

「聖州道路開発公社の元幹部が1億レアル受け取った」と告発する記事

【共同】サンパウロ州知事ジョゼ・マリア・シジャットは、同州の汚職問題の調査に力を入れる意向を示している。

「長靴業界もうかった」

【共同】務台俊介内閣府政務官は8日夜、岩手県の台風被害の被災地を視察した際、職員に長靴を持参せよと命じたことについて、辞表を提出した。

Tarifas promocionais para JAPÃO para Via Oriente Médio, Europa, Estados Unidos, Canadá e outras rotas. ALFAINTER TURISMO

Estrelas da Indochina 03 noites em Bangkok, 02 noites em Luang Prabang, 02 noites em Hanói, 01 noite a bordo de um cruzeiro pela Baía de Halong, 02 noites em Hoi An, 01 noite em Hue, 02 noites em Ho Chi Minh, 01 noite em Phnom Penh, 03 noites em Siem Reap e 03 noites em Cingapura













メルマガ 日本の情報・戦略を考える アメリカ通信 奥山真司 2月25日版

# 「簡単な戦争」というラリった幻想

## マクマスター国家安全保障問題担当 大統領補佐官の「世界観」

H・R・マクマスター(JULY 20, 2013)

おくやます。さて、トランプ政権の国家安全保障アドバイザーに新しく就任したマクマスター中將の過去の寄稿論文がNYタイムズ紙にありましたので、その記事の要約を。何度もいいますが、これは戦略論の「保守派」の議論としては極めてスタンダードな意見です。

もちろんこの議論のベースにあるのは、「テクノロジーの進歩はすごいが、それでも戦争の本質(the nature of war)は変わらない。なぜなら人間の本性(the human nature)は変わらない」という認識です。

これを論証するにあたって、このような「保守派」たちはクラウゼヴィッツやツキユディデスの議論を使うわけですが、それによって戦争の「易不易」の、いわば「不易」の部分に強調するわけです。

このマクマスターやマティスのような人々の考えの究極のものが、おそらく拙訳の『現代の戦略』におけるコリン・グレイのものでしょう。

グレイの場合は戦争や戦略の「易不易」の部分の説明するのに、クラウゼヴィッツの『戦争論』の中から「文法」(易)と「論理」(不易)という概念を引っ張ってくるわけですが、このような概念の使い方は、残念ながら日本の戦略に関する議論ではまったく取り上げられておりません。

こういう議論をみると、あらためてクラウゼヴィッツの考えというのは日本では「過去のもの」であったとしても、現実に戦争を行っている国々にとっては「活かされた」として活用されていることがわかります。

小説家のソール・ペロウは、「幻想への欲求が深い場合、素晴らしい知性が無知のために気づき込まれることもある」と記したことがある。

われわれはイラクとアフガニスタンの戦争から得た教訓を考へる際に、このペロウの言葉を引用しておくべきであろう。

なぜならこの教訓は、将来の軍事計画の際に極めて重要となってくるからだ。

われわれの持つ、過去の経験からの学びの成績は、残念ながら、過去の経験からの学びの成績を、将来の戦争を簡単な

ものとして考えたり、過去のものとは根本的に違うものだという希望的観測の思考の結果として、単純に適用したり、それを全部無視したりするからだ。

われわれは2001年9月11日のテロ攻撃以前にそのような考えにふけており、多くの人が「離れて安全な距離から敵のターゲットに対して精密攻撃を行える能力を持ったテクノロジー面で優位にある小規模の米軍の部隊は、短期的に勝利を得ることができる」という単なる思いつきを受け入れていたのだ。

新しいテクノロジーが戦争の新时代的幕開けとなし、われわれがアフガニスタンやイラクで直面



イラク戦争の戦闘の様子(Futuretrillionaire, via Wikimedia Commons)

められる三つの真実や、アフガニスタンやイラクでのわれわれの経験がその重要性をいかにそれを立証したのかを理解することにある。

第一の真実は「戦争は政治的である」というものだ。

19世紀のプロイセンの戦争哲学者であるカール・フォン・クラウゼヴィッツは「戦争を何か自律したようなものとしてとらえてはならないのであり、それは常に政策のツールのものだ」と述べている。

アフガニスタンやイラクに至るまでの期間にアメリカでの国防についての考えは、その他のパワーを連携させて政治的な目標を達成・維持するための権力のツールの一つでしかないにもかかわらず、軍事作戦の成功そのものを目的としてとらえるようなアイディアによって突き動かされてきたのだ。

「軍事における革命」(RMA)として知られる理論の信奉者たちは、1991年の湾岸戦争におけるアメリカ主導の多国軍による一方的な勝利をあげて、軍事技術のさらなる進歩はいかなる敵に対しても圧倒的な状態を維持して

「軍事における革命」(RMA)として知られる理論の信奉者たちは、1991年の湾岸戦争におけるアメリカ主導の多国軍による一方的な勝利をあげて、軍事技術のさらなる進歩はいかなる敵に対しても圧倒的な状態を維持して

「軍事における革命」(RMA)として知られる理論の信奉者たちは、1991年の湾岸戦争におけるアメリカ主導の多国軍による一方的な勝利をあげて、軍事技術のさらなる進歩はいかなる敵に対しても圧倒的な状態を維持して

「軍事における革命」(RMA)として知られる理論の信奉者たちは、1991年の湾岸戦争におけるアメリカ主導の多国軍による一方的な勝利をあげて、軍事技術のさらなる進歩はいかなる敵に対しても圧倒的な状態を維持して



ハーバート・マクマスター中將(2013年, By U.S. Army Public Affairs [Public domain], via Wikimedia Commons)

「軍事における革命」(RMA)として知られる理論の信奉者たちは、1991年の湾岸戦争におけるアメリカ主導の多国軍による一方的な勝利をあげて、軍事技術のさらなる進歩はいかなる敵に対しても圧倒的な状態を維持して

「軍事における革命」(RMA)として知られる理論の信奉者たちは、1991年の湾岸戦争におけるアメリカ主導の多国軍による一方的な勝利をあげて、軍事技術のさらなる進歩はいかなる敵に対しても圧倒的な状態を維持して

「軍事における革命」(RMA)として知られる理論の信奉者たちは、1991年の湾岸戦争におけるアメリカ主導の多国軍による一方的な勝利をあげて、軍事技術のさらなる進歩はいかなる敵に対しても圧倒的な状態を維持して

**レストラン BAN 伴**

Rua Thomaz Gonzaga, 18 e 20  
Liberdade - São Paulo - SP  
(11) 3341-7748 (11) 3341-7749  
Almoço = 11:30hs. às 14:00hs.  
Jantar = 18:30hs. às 23:30hs.

寿司、鍋、定食... 多彩な食材で皆様をお待ちしております

日伯両語で  
子や孫に移民の歴史伝える一冊  
アマゾン日本人入植80周年記念

**アマゾン**

特別価格 R\$50

ご購入はサンパウル

●ニッケイ新聞社 (11-3340-6060) ●太陽堂 (11-3208-6588)  
●フオノマキ竹内書店 (11-3104-3399) ●高野書店 (11-3209-3313)  
●レストラン トメアス (11-5589-9124)  
Rua Guarani 122 - 地下鉄アラツサ・ダ・アルボルツから徒歩1分  
アマゾン地域 ●汎アマゾン日伯協会 (91-3229-9082)

郵便でのご注文の方は、●太陽堂 ●フオノマキまで。詳しくはニッケイ新聞社 11-3340-6060 編集部まで

新刊発行

ブラジル文学翻訳選集 第四巻

ネルソン・ロドリゲス  
とにかくこの世は...  
- カリオカ人生 -

R\$ 40,00

●ニッケイ新聞編集部にて販売中●  
【お問い合わせ】  
Rua da Glória 332 - Liberdade - São Paulo TEL: (11) 3340 - 6060

**Dinho's**  
O CLÁSSICO DA GRELHA

日系コロニアの皆さまへ  
毎週金曜日に、寿司と刺身をどうぞ!

昼食、夕食ともに  
高水準、高水準をすべりそなたプフェー  
また毎週水曜日と土曜日は  
前菜サラダ一式と、デザートまで含めた  
グランド・プフェー・フェイジョアード

AL. SANTOS, 45 - 電話 3016-5333

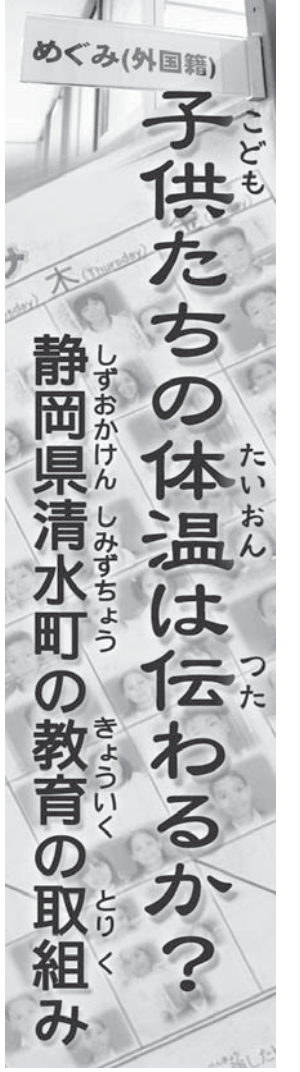












# 子供たちの体温は伝わるか？ 静岡清水町の教育の取組み

「静岡県外、外国につながる子どもたちが、日本の学校で学び、地域や社会で活躍できるようになるには、何が足りないのだろうか。今後も外国人・日本人の出入りは増加し、地方都市のグローバル化が進んでいくことが予想されるが、いままでも「外国人は例外」の扱いをされている。静岡清水町を舞台に、小さな町にありながら、できることや人を駆使して日本語支援をする小学校と、そこから新たに増えてきた壁を取壊した。(秋山郁美通信員)

# 多様化する小中学校の現実(1)

「財政面は厳しいです。緊急性が強く、今困っている子どもたちをどうにかしてやらなければ」と思っています。昨年、県東部各市町の教育委員会に日本語支援の状況を尋ねた際に印象に残ったのが、駿東郡清水町教育総務課の武藤さん。熱のこもった言葉で、日本語の支援が必要だ。子どもたちの「困っている状況」に際しては、子どもたちに接している支援者らにももちろん親身に



中学の授業の様子

# 中古の運動用具を伯人児童へ 福田さん、一念発起で寄付活動

「貧しい子どもにもスポーツを思いやり楽しんでもらいたい」。そんな熱意を胸に、『日佐スポーツ振興プロジェクト』を立ち上げた福田雄基さん(25、千葉)が1日に来伯し、日本で集めた中古の運動用具を直接伯人児童らに手渡した。昨年のリオ五輪で初来伯したことが、この活動のきっかけとなった。



柔道場で寄贈品を受け取った子らと記念撮影する福田さん(提供写真)

「財政面は厳しいです。緊急性が強く、今困っている子どもたちをどうにかしてやらなければ」と思っています。昨年、県東部各市町の教育委員会に日本語支援の状況を尋ねた際に印象に残ったのが、駿東郡清水町教育総務課の武藤さん。熱のこもった言葉で、日本語の支援が必要だ。子どもたちの「困っている状況」に際しては、子どもたちに接している支援者らにももちろん親身に

「財政面は厳しいです。緊急性が強く、今困っている子どもたちをどうにかしてやらなければ」と思っています。昨年、県東部各市町の教育委員会に日本語支援の状況を尋ねた際に印象に残ったのが、駿東郡清水町教育総務課の武藤さん。熱のこもった言葉で、日本語の支援が必要だ。子どもたちの「困っている状況」に際しては、子どもたちに接している支援者らにももちろん親身に

「財政面は厳しいです。緊急性が強く、今困っている子どもたちをどうにかしてやらなければ」と思っています。昨年、県東部各市町の教育委員会に日本語支援の状況を尋ねた際に印象に残ったのが、駿東郡清水町教育総務課の武藤さん。熱のこもった言葉で、日本語の支援が必要だ。子どもたちの「困っている状況」に際しては、子どもたちに接している支援者らにももちろん親身に

「財政面は厳しいです。緊急性が強く、今困っている子どもたちをどうにかしてやらなければ」と思っています。昨年、県東部各市町の教育委員会に日本語支援の状況を尋ねた際に印象に残ったのが、駿東郡清水町教育総務課の武藤さん。熱のこもった言葉で、日本語の支援が必要だ。子どもたちの「困っている状況」に際しては、子どもたちに接している支援者らにももちろん親身に

「財政面は厳しいです。緊急性が強く、今困っている子どもたちをどうにかしてやらなければ」と思っています。昨年、県東部各市町の教育委員会に日本語支援の状況を尋ねた際に印象に残ったのが、駿東郡清水町教育総務課の武藤さん。熱のこもった言葉で、日本語の支援が必要だ。子どもたちの「困っている状況」に際しては、子どもたちに接している支援者らにももちろん親身に

「財政面は厳しいです。緊急性が強く、今困っている子どもたちをどうにかしてやらなければ」と思っています。昨年、県東部各市町の教育委員会に日本語支援の状況を尋ねた際に印象に残ったのが、駿東郡清水町教育総務課の武藤さん。熱のこもった言葉で、日本語の支援が必要だ。子どもたちの「困っている状況」に際しては、子どもたちに接している支援者らにももちろん親身に

「財政面は厳しいです。緊急性が強く、今困っている子どもたちをどうにかしてやらなければ」と思っています。昨年、県東部各市町の教育委員会に日本語支援の状況を尋ねた際に印象に残ったのが、駿東郡清水町教育総務課の武藤さん。熱のこもった言葉で、日本語の支援が必要だ。子どもたちの「困っている状況」に際しては、子どもたちに接している支援者らにももちろん親身に

「財政面は厳しいです。緊急性が強く、今困っている子どもたちをどうにかしてやらなければ」と思っています。昨年、県東部各市町の教育委員会に日本語支援の状況を尋ねた際に印象に残ったのが、駿東郡清水町教育総務課の武藤さん。熱のこもった言葉で、日本語の支援が必要だ。子どもたちの「困っている状況」に際しては、子どもたちに接している支援者らにももちろん親身に

「財政面は厳しいです。緊急性が強く、今困っている子どもたちをどうにかしてやらなければ」と思っています。昨年、県東部各市町の教育委員会に日本語支援の状況を尋ねた際に印象に残ったのが、駿東郡清水町教育総務課の武藤さん。熱のこもった言葉で、日本語の支援が必要だ。子どもたちの「困っている状況」に際しては、子どもたちに接している支援者らにももちろん親身に

「財政面は厳しいです。緊急性が強く、今困っている子どもたちをどうにかしてやらなければ」と思っています。昨年、県東部各市町の教育委員会に日本語支援の状況を尋ねた際に印象に残ったのが、駿東郡清水町教育総務課の武藤さん。熱のこもった言葉で、日本語の支援が必要だ。子どもたちの「困っている状況」に際しては、子どもたちに接している支援者らにももちろん親身に

「財政面は厳しいです。緊急性が強く、今困っている子どもたちをどうにかしてやらなければ」と思っています。昨年、県東部各市町の教育委員会に日本語支援の状況を尋ねた際に印象に残ったのが、駿東郡清水町教育総務課の武藤さん。熱のこもった言葉で、日本語の支援が必要だ。子どもたちの「困っている状況」に際しては、子どもたちに接している支援者らにももちろん親身に

「財政面は厳しいです。緊急性が強く、今困っている子どもたちをどうにかしてやらなければ」と思っています。昨年、県東部各市町の教育委員会に日本語支援の状況を尋ねた際に印象に残ったのが、駿東郡清水町教育総務課の武藤さん。熱のこもった言葉で、日本語の支援が必要だ。子どもたちの「困っている状況」に際しては、子どもたちに接している支援者らにももちろん親身に

病氣平癒・健康祈願  
**南米神宮**  
R. Estado de Israel, 76  
Vl. Clementino - S. Paulo - SP  
Fone: (11) 5575-4783  
www.templexintosta.org.br

いろいろな痛みと病気に**針灸** ACUPUNTURA  
**Dra. MONICA Y. MORISHITA** 電気鍼療法 もぐさ レーザー  
Biomédica 生物医科学  
Pós-Graduação em Acupuntura  
大学院で針灸学を専攻いたしました 磁石による治療  
LOCAL: **Rua Thomaz Gonzaga, 95-M (Iwate-kenjinkai)**  
Liberdade - São Paulo - SP (perto do metrô Liberdade)  
contato: (11)99236-3956 (11)2639-0572  
E-Mail: monicamorishita@yahoo.com.br

セットで **お得** キャンペーン  
『日本文化』全巻同時購入で **25%割引!!**  
155レアルが130レアルに  
ニッケイ新聞で大好評連載中の「国際派日本人要請講座」を中心に  
日本独自の文化や歴史を  
日ポ両語で紹介!  
**日本文化**  
日本文化1 R\$35,00 日本文化2 R\$40,00 日本文化3 R\$40,00 日本文化4 R\$40,00  
ニッケイ新聞大人気シリーズ! 読もう! プレゼントしよう!  
お問い合わせ・販売 詳細はニッケイ新聞社編集部まで・☎(11-3340-6060)。日系書店でも販売中! 地方発送も出来ます!  
太陽堂 (11-3208-6588) フォノマギ竹内書店 (11-3104-3399) 高野書店 (11-3209-3313) UMANTYU SHOP - SANTO ANDRÉ (11-4472-4532)



**IKESAKI COSMÉTICOS**  
池崎商会  
Variedade em Cosméticos e Perfumaria  
Rua Galvão Bueno, 37 Liberdade  
São Paulo - SP TEL: (11) 3346-6944  
www.ikesaki.com.br

VENDA em BANCA

**O Matsubara Hotel**  
coloca o melhor de São Paulo à sua volta  
Rua Coronel Oscar Porto, 836 - Paraíso - São Paulo  
Reservas: 11 3561.5000 0800 771 7101  
matsubara HOTEL CONVENTION CENTER

ANO XX - Nº 4709

SÃO PAULO, SEXTA-FEIRA, 10 DE MARÇO DE 2017

R\$ 4,00

**モーグル堀島が男子初の金**

**フリースタイルスキーの世界選手権開幕**



フリースタイルスキー世界選手権・男子モーグルで優勝した堀島行真

【シエラネバダ（スペイン）共同】フリースタイルスキーの世界選手権は8日、スペインのシエラネバダで開幕し、モーグルで初出場の19歳堀島行真（中大）が日本男子では初の金メダルを獲得した。日本勢の優勝は、2009年猪苗代大会で女子のモーグルとデュアルモーグルを制した上村愛子以来、2月の札幌冬季アジア大会2冠の堀島は予選を1位通過し、上位18人による決勝1回目も2位で突破。上位6人の決勝2回目で8・54点を叩き出し、ミカエル・キングスベリ（カナダ）ら強敵を抑えた。女子はフリー

**WBC日本、中国戦へ調整**

**2次リーグ進出決まるか**

【共同】野球の国・地域別対抗戦 第4回ワールド・ベースボール・クラシック（WBC）1次リーグB組で開幕2連勝した日本は9日、試合がなかつた中国と対戦する。試合がなかつた日本は、中国戦へ「きつちりく」小久保監督、全勝突破を目指す。9日、全体練習を行わず、希望者が東京ドームで調整した。開幕2連勝で1次リーグ突破が濃厚となっているが、小久保監督は「きつちりく」という言葉に言及した。



練習の合間に青木（右）と言葉を交わす小久保監督

日に東京ドームで始まる2次リーグE組で準決勝進出を懸けて戦う。中国戦へ「きつちりく」小久保監督、全勝突破を目指す。9日、全体練習を行わず、希望者が東京ドームで調整した。開幕2連勝で1次リーグ突破が濃厚となっているが、小久保監督は「きつちりく」という言葉に言及した。

**JORNAL NIKKEI SHIMBUN**  
EDITORIA JORNALÍSTICA UNIÃO NIKKEI LTDA.  
Rua da Glória, 332-Liberdade  
CEP 01510-000-São Paulo-SP  
Telephone: (11) 3340-6060  
Fax: (11) 3341-6476  
Site: www.nikkeishimbun.jp  
Facebook: www.facebook.com/nikkei.shimbun  
Diretor Presidente: Raul M. Takaki  
Jornalista Responsável: Takao Miyagui-MT 15.167-SP  
Redator: Masayuki Fukasawa  
Redação: redacao@nikkeishimbun.jp  
Assinatura: nikkeishimbun@yahoo.com.br  
Publicidade: anuncio@nikkeishimbun.jp  
Periodicidade: Terça-feira à Sábado  
Preço Assinatura: R\$ 790,00(Anual) / R\$ 420,00(Semestral)  
Assinatura Digital(PDF): R\$ 330,00(Anual) / R\$ 170,00(Semestral)



四国一高知への入団記者会見で笑顔を見せるマエダ

【共同】赤いユニホームに袖を通したラミレスは、真剣な表情で質問に答えた。「今の気持ちは、独立リーグであつても学び続けたい。いい選手は米国にも日本にもいる」とも語った。

【共同】赤いユニホームに袖を通したラミレスは、真剣な表情で質問に答えた。「今の気持ちは、独立リーグであつても学び続けたい。いい選手は米国にも日本にもいる」とも語った。

【共同】赤いユニホームに袖を通したラミレスは、真剣な表情で質問に答えた。「今の気持ちは、独立リーグであつても学び続けたい。いい選手は米国にも日本にもいる」とも語った。

【共同】赤いユニホームに袖を通したラミレスは、真剣な表情で質問に答えた。「今の気持ちは、独立リーグであつても学び続けたい。いい選手は米国にも日本にもいる」とも語った。

【共同】赤いユニホームに袖を通したラミレスは、真剣な表情で質問に答えた。「今の気持ちは、独立リーグであつても学び続けたい。いい選手は米国にも日本にもいる」とも語った。

**ジャパン・ハウス サンパウロ プロジェクト**



上原 幸啓氏

多文化国家と  
なるための「呼び水」  
サンパウロ大学工学部で教鞭を執りながら、多くのダム建設などブラジル国内の水利技術発展に寄与した第一人者である上原幸啓氏に、ジャパン・ハウスがもたらす今後の可能性についてお話を伺いました。

**Vol. 9**  
感じるポテンシャル  
実を言うと、私は以前からジャパン・ハウスのような組織の創設を構想していたので、何人かの日本人からそれについての相談を受け、ブラジル日本文化福祉協会、文協の建物内に国際交流基金の小講堂が設置されていた頃、そういう提案をしたことがあります。私は2003年から2009年まで文協の会長を務めました。文協は、日本からの移民がブラジルにもたらした日本の伝統、文化、価値、倫理・道義を伝えることを目的とする団体です。ただ、私は、まさに国連のUNESCO（国際連合教育科学文化機関）が取り組むようなものに似た議題を設定し、ブラジルと日本に利害があるテーマに関する議論や催しを行うための大講堂をつくることをイメージしてました。教育、芸術、科学、文化、農業、食物と健康などのテーマを扱うジャパン・ハウスは、私にとって、UNESCO、FAO（国際連合食糧農業機関）、WHO（世界保健機関）の3つを組み合わせられた機関であるように思えます。というのは、ジャパン・ハウスは今の段階ではブラジルと日本の両国だけ

セラード農業への  
技術協力に期待  
ブラジルのセラードが世界第二の穀物生産地帯へと変化を遂げるにあたり、国際協力機構（JICA）の貢献は無くてはならないものでしたが、そろそろ、ブラジルの農業は日本から新たな協力を受ける時期に来ていないのではないかと考えています。セラードでは地下水を引いて食糧生産に利用しているため、特にセラードの下水源が懸念されます。地下水源には限りがある中で、水位を確認し、モニタリングする必要があります。セラードの農業が及ぼす影響を是正、あるいは少なくとも軽減する解決策について議論し、技術・学術面での協力関係を促進する必要があると思います。

多文化国家  
ブラジルの象徴  
世界ではいまだに人種の違いから生じる争いがある中で、わが国はすでに多文化国家のフェーズに到達しています。現にここブラジルでは多くの家族に黒人、白人、黄色人種の血が含まれていたり、カンドンブレ、カトリック、プロテスタントなどの様々な宗教の熱心な信者が混ざっていたりします。私はジャパン・ハウスがこうした多文化国家を実現していくプロセスにおいて重要な役割を果たすと思っています。その意味でも、ジャパン・ハウスが建設されるパウリスタ大通りはジャパン・ハウスが目指すところである日本の近代的および先進的な面を表現するのに、ふさわしい場所だと思っています。

**JAPAN HOUSE**  
SÃO PAULO  
「ブラジル・ハウス」も日本に  
ジャパン・ハウスがやってくる事は本間にうれしいのですが、「ブラジル・ハウス」が日本に進出することも考えなければいけないと思います。ブラジルには世界に示し、教えるべきことが沢山あります。例えば水利エンジニアリングの分野においては、アースダム建設技術の宣伝をもっとすべきだと思います。世界的に見てもこの種の建設のうち最大の建造物はブラジルにあるのですから。例えばイタイプダムはアースダムの部分が8キロにも及び、水門と機械室のある部分のみがコンクリート製です。パラナ川のバラナイアラは別の良い例で、長さが12キロの世界最大のアースダムとなっています。こうした分野でブラジルは先端を行っているのです。

サンパウロ大学工学部・サンパウロ州技術大学名誉教授  
**上原 幸啓**  
KOKEI UEHARA  
ブラジル移住後の1949年、サンパウロ大学工学部に入學。水理学を専門に学び、在学中にブラジル国内最初のダムの縮尺模型の開発に助手として参加。国内のさまざまなダムなど大規模工事の設計に携わったのち、1970年から1974年にかけてはUNESCO主催の「国際水文学十年計画」にブラジル代表として参加するなど半世紀以上にわたり学術研究・教育に従事している。

「ブラジル・ハウス」も日本に  
ジャパン・ハウスがやってくる事は本間にうれしいのですが、「ブラジル・ハウス」が日本に進出することも考えなければいけないと思います。ブラジルには世界に示し、教えるべきことが沢山あります。例えば水利エンジニアリングの分野においては、アースダム建設技術の宣伝をもっとすべきだと思います。世界的に見てもこの種の建設のうち最大の建造物はブラジルにあるのですから。例えばイタイプダムはアースダムの部分が8キロにも及び、水門と機械室のある部分のみがコンクリート製です。パラナ川のバラナイアラは別の良い例で、長さが12キロの世界最大のアースダムとなっています。こうした分野でブラジルは先端を行っているのです。

「ブラジル・ハウス」も日本に  
ジャパン・ハウスがやってくる事は本間にうれしいのですが、「ブラジル・ハウス」が日本に進出することも考えなければいけないと思います。ブラジルには世界に示し、教えるべきことが沢山あります。例えば水利エンジニアリングの分野においては、アースダム建設技術の宣伝をもっとすべきだと思います。世界的に見てもこの種の建設のうち最大の建造物はブラジルにあるのですから。例えばイタイプダムはアースダムの部分が8キロにも及び、水門と機械室のある部分のみがコンクリート製です。パラナ川のバラナイアラは別の良い例で、長さが12キロの世界最大のアースダムとなっています。こうした分野でブラジルは先端を行っているのです。